

مفجم الطب المبسّط

«انجليزي - فرنسي - عربي»

- و ملحقه : شوارد طبية -
«عربي»

للاستاذ عبد العزيز بن عبد الله

-A-		9 - absorbent	ماصّ
1 - abductor	مُبْعِد	absorbant	
2 - ablation	اجتثاث	10 - abulia	ضعف الإرادة
3 - ablutomania	موس الفسل	aboulie	
4 - abortifacient	مجهض	11 - acarus	داء الحلم أو جرب القراد
5 - abortion	إجهاض	acarus	
6 - abrasion	سحج	12 - accouchement	توليد
7 - abscess	خراج	accouchement	
8 - abscission (excession)	استئصال	13 - acephalus	بلا رأس
		acéphale	
		14 - achloropsia	عمى الاخضر
		achloropsie	
		15 - achromatopsia	عمى الألوان
		achromatopsie	
		16 - acne	العدّ أو حب الشباب
		acné	
		17 - acromegaly	ضخامة الأطراف
		acromégalie	

18 - acromion	الأخصرم	32 - albugo	وكثة (في العين) فوف (في الظفر)
acromion		albugo	
19 - acromionectomy	قطع الأخصرم	33 - alveole	سِنخ
acromionectomy		alvéole	
20 - acrophobia	رُهاب المرتفعات	34 - amaurosis	كمنة
acrophobia		amaurose	
21 - acuity of vision	حدة البصر	35 - amblyopia	غمش - كمش (إظلام البصر من غير علة ظاهرة)
acuité de vision		amblyopie	
22 - acupuncture	الوخز الإبري	36 - amenorrhea	ضهي
acupuncture		aménorrhée	
23 - adenitis	التهاب الغدة	37 - amentia	مَبَل
adénite		Idiotie congénitale	
24 - adenocarcinoma	سرطانة الغدة	38 - amnesia	نساوة - فقد الذاكرة
adéno- cancer		amnésie	
25 - adenotomy	شق الغدة	39 - amnion	تَلَى
adénotomie		amnios	
26 - adiposis	شُحام	40 - anasarca	استفقاء
adipose		anasarque	
27 - adrenal	الكُظُر	41 - anatomy	علم التشريح
surrénal		anatomie	
28 - aerodromophobia	رُهاب الطيران	42 - anemia	فقر الدم
aérodromophobie		anémie	
29 - aeroneurosis	عُصاب الطيران	43 - anesthesia	تخدير
aéronévrose		anesthésie	
30 - agnosia	العمّة	44 - anesthesiology	علم التخدير
agnosie		anesthésiologie	
31 - agromania	هوس الاقتراد	45 - anesthetist	تَخْدَار (طبيب تخدير)
agromanie		anesthétiste	

46 - aneurism	أم الدم	60 - apathy	سَدَر (فتور الشعور)
anévrisme		apathie	
47 - angina	ذبحة - خُنَاق	61 - aphasia	حُبْنة
angine		aphasie	
48 - ankylostomiasis	داء الملققات	62 - aphrodisiac	ناعوظ (مثير للشهوة)
ankylostomiase		aphrodisiaque	
49 - anosognosia	عمه المرض	63 - aphtha	قُذْلَاع (بثور في جلدة الفم أو اللسان)
anosognosie		aphte	
50 - antemortem	قبل الموت	64 - apoplexia	سكتة
antemortem		apoplexie	
51 - antenatal	قبل الولادة	65 - appendicitis	التهاب الزائدة
antenatal (ante partum)		appendicite	
52 - anthracosis	قُحَام	66 - appendicectomy	قطع الزائدة المعوية
anthracose		appendicectomie	
53 - anthrax	جمرة خبيثة	67 - arachnitis	التهاب العنكبوتية
anthrax		arachnite	
54 - antibiotic	صادة (مضاد حيوي)	68 - areola	لعوة
antibiotique		aréole	(ما حول حلمة الثدي من السواد)
55 - antidote (antitoxin)	ترياق - ترياق	69 - areolitis	التهاب اللعوة
antidote = contre-poison		aréolite	
56 - antitetanic	ضد الكزاز	70 - arteritis	التهاب الشريان
antitétanique		artérite	
57 - antrum	غار (تجويف في العظم)	71 - arthritis	التهاب الاطراف
antre = sinus		arthrite	وكان يعرف بـ (الظلاع)
58 - anuria	زُرَام (انحباس البول)	72 - arthroplasty	تقويم المفصل
anurie		arthroplastie	
59 - anus	شرج	73 - arthrosis	قُصَال
anus		arthrose	

74 - articulated	مُتَمَفِّصِل	88 - balanitis	التهاب الحشفة
articulé		balanite	
75 - articulation	مَفَصِّل	89 - belching = belch	جُشَاء
articulation		éructation = rot	
76 - arytenoid	طَرَجَهَارِيَّة	90 - bilharziosis	داء البلهارسيا
aryténoïde		bilharziose	
77 - ascaris	صَفَر (دودة البطن)	91 - birthmark	وَحْمَة
ascaris, ascaride		envie = naevus	
78 - ascites	حَيَن (تجمع سائل مصل في البطن)	93 - bladder	مِثَانَة
ascite		vessie	
79 - asthma	رَبْو (ضيق التنفس)	93 - bleeding	نزف
asthme		écoulement de sang	
80 - ataxia	رَتَح (اختلاج الحركة)	94 - blepharitis	التهاب الجفن
ataxie		blépharite	
81 - atelectasis	انخماص (همود الرئة)	95 - blood group	زمرة الدم
atélectasie		groupe sanguin	
82 - atlas	فَهْقَة (نقرة العنق الأولى)	96 - brachycephalia	قصر الرأس
atlas		brachycéphalie	
83 - atrophia	ضمور (هزال)	97 - branchiae	غَلَاصِم (خياشيم)
atrophie		branchies	
84 - aura	نَسْمَة (شعور يسبق نوبات الصرع)	98 - bronchitis	التهاب القصبات
aura		bronchite	
85 - auriscope	منظار الأذن	99 - bronchospasm	شَنَج القصبات
auriscope		bronchospasme	
86 - autophobia	رُهاب الانقراض	100 - bronchoscope	منظار القصبات
autophobie		bronchoscope	
87 - bacillus	عُصْبَة	101 - bubo	دُبْل
bacille		bubon	

B

102 - bubonic	دُبْلِي
bubonique	
103 - bulimia	قَشَم - ضُور (جوع مرضي)
boulimie	
-C-	
104 - cachexia	دَثَف - حَرَض (نحول عام)
cachexie	
105 - calcaneum	عَقِب (عظم الكعب)
calcaneum	
106 - calculus	حصاة (في المثانة وغيرها)
calcul	
107 - cancer (adenoid ...)	سرطان غُدَدَانِي
cancer adénoïde	
108 - canthitis	التهاب الموق
canthite	
109 - carbuncle	جَمْرَة
	(مرض معد يصيب الخيل والبقر والضأن)
charbon, pustule maligne	
110 - carditis	التهاب القلب
cardite	
111 - carotid	وَدَاج (شريان سباتي)
carotide	
112 - catalepsy	جُمْدَة - آخْذَة (تخشب)
catalepsie	
113 - cataract	ساد (تكثف في عدسة العين يمنع الإبصار)
cataracte	
114 - catarrh	نزلة (التهاب القناة التنفسية)
catarrhe	
115 - catheterization	قسطرة - قنطرة (إفراغ البول بالقسطر)
cathéterisme	

116 - cauterization	الكسي
cautérisation	
117 - cautery	مكسوة
cautère	
118 - cecitis	التهاب الأعور
cécite	
(cecum	
(caecum	أعور (= مصران أعور)
119 - cellulitis	نُسَاج (= التهاب النسيج الخلوي)
cellulite	
120 - cephalotome	مثقب الرأس
trépan perforatif	
121 - cerumen	صملاخ - أُف (مادة شمعية تفرزها الأذن)
cérumen	
122 - cervicitis	التهاب عنق الرحم
cervicite	
(cervix —————	عنق الرحم)
123 - cervicodynia	وجع الرقبة
cervicodynle	
124 - chancre	قُرح
chancre	
chancroid	قرحانة
chancroïde	
(chancre mou	قرحة تناسلية لينة)
125 - cheillitis	الشُعَاه - التهاب الشفتين
chéillite	
126 - chilblain	شَرْت (تشقق من البرد)
engelure	

127 - cholecystitis	التهاب المرارة	139 - chyme	كيموس (عنصر غذائي مانع يستحيل إلبه الطعام بفضل العصارة المعدية)
cholecystite		chyme	
128 - cholecystography	تصوير المرارة	140 - circumcision	ختان
cholecystographie		circoncision	
129 - cholemia	صفريية (كمية المرة في الدم)	141 - cirrhosis	تشمع (مرض يصيب الكبد منه التشمع الكحولي)
cholémie		cirrhose	
130 - cholera	هيمضة	142 - clavicle	ترقوة
choléra		clavicule	
131 - chondritis	التهاب الغضروف	143 - cleft	فَلَح
chondrite		scissure	
132 - chondromatosis	برام غضروفي - تغضروف عظمي	144 - clitoridectomy	قطع البظر
chondromatose		clitoridectomie	
133 - chondrosarcoma	ركان (أو غَرَن) غضروفي	clithoris	بظر (نترء في حياء الدابة أو المرأة)
chondrosarcome		clithoris	
134 - chorion	مَشِيمَة (غشاء الوليد يخرج معه من بطن أمه)	145 - clitoritis	البُظَّار - التهاب البظر
chorion		clitorite	
135 - chorionitis	التهاب المشيمة	146 - clot	جلطة (دم متجمد)
chorionite		callot	
136 - choroid	مشيمية - مشيمة العين	147 - coccyalgia	ألم العَصَص
choroïde		coccyalgie	(coccyx عصص)
- choroïdite	التهاب المشيمية	148 - coitophobia	رُهاب الجماع
- choroïditis		coitophobie	
137 - chthonophagia	أكل الطين	149 - colitis	التهاب القولون
chthonophagie		colite	
138 - chyle	كيلوس (مستحلب الطعام المهضوم قبل امتصاصه في الأمعاء)	- colon	قولون (جزء أسفل من المعي الغليظ)
chyle		côlon	

150 - colostrum	اللبأ (أول اللبن بعد الوضع)	164 - cretinism	قَمَأة (= غباوة)
colostrum		crétinisme	
151 - colpitis	التهاب المهبل	165 - crisis (febrile ...)	البُحْران
colpite		crise fébrile	
152 - coma	سُبَات	166 - curet, curette	مكحتة (محاة الرحم)
coma		curette	
153 - conjunctivitis	التهاب الملتحمة	167 - cystectomy	استئصال المثانة
conjonctivite		cystectomie	
154 - contraceptive	مانع الحمل	168 - cystitis	إلتهاب المثانة
anticonceptionnel		cystite	
155 - contusion	رَضْ (ورم في العظم من صدمة)	169 - cytology	علم الخلايا
contusion		cytologie	
156 - coracoiditis	التهاب الغرايبي (أي العظم الغرايبي أو الغُدَامِي)	170 - cystoscope	منظار الخلية
coracoïdite		cystoscope	
157 - cornelitis	التهاب القرنية	171 - cystotomy	شق المثانة
cornélite		cystotomie	
158 - coryza	زُكَام	172 - cytoplasm	هَيُولَى الخلية
coryza		cytoplasme	
159 - costalgia	ألم الضلع	D-	
costalgie		173 - dacryocystitis	إلتهاب المدمع
160 - coxalgia	وُرَاك (ألم في الورك)	dacryocyste	
coxalgie		174 - dartos	السَّلَخ (طبقة الصَّفْن اللَّبْيَةِ)
161 - cramp	مَغَصّ - مَغَصّ (مثل مغص المعدة)	dartos	
crampe		175 - debridement	نَضْر أو توسيع الجرح
162 - cranilography	تصوير الجمجمة	débridement	
cranio-graphie		176 - delousing	ثَفْلِيَة (إزالة القمل)
163 - craniometer	مقياس الجمجمة	dépouillage	
craniomètre			

- 177 - dementia (epileptic ...) خبل الصَّرع
démence épileptique
- 178 - dengue حمى الضنك (أصلها من العربي)
dengue
- 179 - denutrition نقص التغذية
dénutrition
- 180 - dermatitis التهاب الأدمة
dermatite ou dermite
- 181 - dermatology علم الأمراض الجلدية
dermatologie
- 182 - dermatosis جلاد (مرض الجلد)
dermatose
- 183 - detachment of retina انفصال الشبكية
détachement de la rétine
- 184 - diabetes مرض السكر
diabète
- 185 - diagnosis تشخيص المرض
diagnostic
- 186 - diaphragmalgia ألم الحجاب (أي العضلة المسطحة التي تفصل التجويف الصدري والبطن)
diaphragmalgie
- 187 - diphtheria ذُبَاب = خُنَاق
diphthérie
- 188 - diuresis بُوال (غزارة البول)
diurèse
- 189 - diverticulitis التهاب الرَّتَج (وهو الانبوبة المسدودة من أحد الطرفين كالزائدة الدودية)
diverticulite
- 190 - diverticulosis رُتَاج (مرض الرتج)
diverticulose

- 191 - dropsy استقاء
hydropsie
- 192 - duodenostomy فغر العَفَج (وهو المعى الاثنا عشرى)
duodénostomie
- 193 - dysarthria لُكْنَة
dysarthrie
- 194 - dyscrasia (blood ...) خَثَل الدم (سوء تكونه واضطرابه)
dyscrasie du sang
- 195 - dysentery زُحَار
dysenterie
- 196 - dysmenorrhea عُسْر الطمث
dysménorrhée
- 197 - dyspepsia عسر الهضم
dyspepsie
- 198 - dysphagia عُسْر البلع
dysphagie
- 199 - dyspnea عسر التنفس
dyspnée
- 200 - dystocia عسر الولادة
dystocie
- 201 - dystrophia سَفَل (خَثَل اغتنائي)
dystrophie
- 202 - dysuria عسر البول
dysurie
- E -
- 203 - ecchymosis كَدَم (ازرقاق الدم من صدمة)
ecchymose

204 - eclampsia	تشنج يقاسي
eclampsie	
205 - ecthyma	قوباء سوداء أو قرحية
ecthyma	
206 - ectropion	شتر خارجي (انقلاب الجفن للخارج)
ectropion	
207 - eczema	النملة
eczéma	(قوباء = مرض جلدي)
208 - embolism	سدة = صتامة
embolie	
209 - empyema	ذُبَال = دبلّة (تقيح)
empyème	
210 - encephalitis	التهاب الدماغ
encéphalite	
211 - endocarditis	الشَّغاف (التهاب الشغاف)
endocardite	
212 - endocrinology	علم الغُدَد الصِّم
endocrinologie	
213 - endometritis	التهاب غشاء الرحم
(endometrium)	
endométrite	
214 - enteritis	التهاب المي
entérite	
215 - enterology	علم الأمعاء
entérologie	
216 - enuresis	سلس البول
enurésie	
217 - ephelis	نَمش = كَلَف
éphélide = tache de rousseur	

218 - epididymitis	التهاب البرْبَيْخ (وهو الجسم الممتد على الحافة العليا من بيضة الإنسان)
épididymite	
219 - epilepsy	صَّرَع
épilepsie	
220 - epiphysitis	التهاب المُشَاش (وهو كُردوس العظم)
épiphysite	
221 - epistaxis	رعاف (نزف أنفي)
epistaxis	
222 - erythema	حمامى - طفح وردي
erythème	
223 - eugenics	نِسالَة (علم تحسين النسل)
eugénisme	
224 - exomphalos	فتق سُري
exomphale = hernie ombilicale	
225 - exostosis	عَرَن (ورم عظمي)
exostose	
- F -	
226 - facioioplasty	جراحة تقويمية للوجه
chirurgie plastique de la face	
227 - farcy	رُعَام (التهاب الجلد المخاطية)
farcin = morve chronique	
228 - fibroma	ورم ليفي
fibrome	
229 - fibromatosis	وَرَام ليفي
fibromatose	
230 - fistula	نَاسُور
fistule	

231 - folliculitis	التهاب الجُريب	244 - gerontology	شباخنة (علم الشيخوخة)
folliculite		gérontologie	
232 - frost-bite	شرث - عضة (او قضة) الصقيع	245 - gingivitis	التهاب اللثة
brûlure par la gelée		gingivite	
-G-		246 - glioma	ورم ديفي (أو عصبي)
233 - gall-stone	حصاة المرارة	gliôme	
calcul biliaire		247 - glomerulitis	التهاب الكُبيبات (وهي كتلة من العروق الدموية أو
234 - gamete	مُشيج (خلية جرثومية)	glomérulite	العصبية)
gamète		248 - glossitis	التهاب اللسان
235 - gangrene	مَوات - آكلة	glossite	
gangrène		249 - glossoplegia	شلل اللسان
236 - gastralgia	عُصاب معدي	glossoplégie	
gastralgie		250 - glossotomy	قطع اللسان
237 - gastrectomy	قطع المعدة	glossotomie	
gastrectomie		251 - glycemia	سكريّة الدم - تحلون الدم
238 - gastritis	سُتاد - التهاب المعدة	glycémie	
gastrite		252 - goiter	دُرّاق - سَلْعَة (تضخم الغدة الدرقية)
239 - gastroplegia	شلل المعدة	goitre	
gastroplégie		253 - gonadectomy	قطع المنسل (أو القُند وهو الغدة التناسلية)
240 - gastroscope	منظار المعدة	gonadectomie	
gastroscope		254 - gonorrhea	سيلان (حرقة البول)
241 - gastrotomy	شق المعدة	gonorrhée	
gastrotomie		255 - grand mal	الصرع الكبير
242 - genetics	وراثيات - علم الوراثة	grand mal	
génétique		256 - gynecology	علم أمراض النساء
243 - geriatrics	طب الشيخوخ	gynécologie	
gériatrie		257 - gynecomazia	تضخم الثدي
		gynécomazie	

- H -

258 - haemorrhagia	نزف	271 - hepatoma	ورم كبدي
hémorrhagie		hépatome	
259 - hallucination	مُلاس	272 - hepatomegaly	ضخامة الكبد
hallucination		hépatomégale	
260 - headache	صداع	273 - hernia	فتق
mal de tête		hernie	
261 - helminthology	علم الديدان (ديدانيات)	274 - hernioplasty	تقويم الفتق
helminthologie		hernioplastie	
262 - helminthiasis	دَوَاد أو دَوَد (داء الديدان الطفيلية)	275 - hiccup	قُرَاق
helminthiase		hoquet	
263 - helminthicide	مبيد الدود	276 - histology	علم النُّسج
helminthicide		histologie	
264 - hemarthrosis	انصباب مفصل دموي	277 - hydremia	إمالة الدم
hemarthrose		hydrémie	
265 - hematemesi	في الدم	278 - hydrocele	أُدرة (دُمَل)
hématémèse		hydrocèle	
266 - hematology	دمويات (علم الدم)	279 - hyperemesis	قَيْاء (فرط القيء)
hématologie		hypérémèse	
267 - hemiplegia	القالج (الشلل النصفي)	280 - hyperemia	تَيَبُّغ (احتقان الدم)
hémip légie		hypérémie	
268 - hemotherapy	علاج بالدم	281 - hypertension	فرط التوتر (أي ضغط الدم)
hémothérapie		hypertension	
269 - hepatectomy	قطع الكبد	282 - hypochondrium	وسواس المرض
hépatectomie		hypochondrie	
270 - hepatitis	كبد (التهاب الكبد)	283 - hypogastrium	خَلْطَة (ما بين السرة والعانة)
hépatite		hypogastre	
		284 - hypophysis	غدة نخامية
		hypophyse	

285 - hysterectomy
استئصال (أو قطع) الرحم
hystérectomie

- 1 -

286 - Ichthyosis
سُكَاك (مرض جلدي تتشقر فيه البشرة)
Ichtyose

287 - Icterus
يسرقان
Ictère

288 - Ileum
لَقِيْفِي - مَعِي لَقِيْفِي
Iléon

289 - Ileus
حَبَج (انسداد معوي)
Iléus

290 - Ilium
حرقفة (عظم رأس الورك)
Ilion

291 - Impetigo
حَصَف - قوباء (مرض جلدي)
Impétigo

292 - Inanition
مخمصة
Inanition

293 - Incontinence (urinary ...)
سلس البول
Incontinence d'urine

- Incontinence (fecal ...)
سلس البراز
Incontinence fécale

294 - Incurable
عضال (داء ..)
Incurable

295 - Infantilism
طَفَالَة (توقف النمو لقصور الغدد أو لأسباب وراثية)
Infantilisme

296 - Infarct
سُدَاد - احتشاء
Infarctus

297 - Infection
تَحْمَج - تَعْفَن
Infection

298 - Infiltration
أَرْنَشَاح - انْتِضَاح - انْسِلَال
Infiltration

299 - Inflammation
التَّهَاب
Inflammation

300 - Influenza
انفلونزا (نزلة)
Influenza

301 - Injection
حقن
Injection

302 - Injection (intracardia ...)
حقن في القلب
Injection intracardiaque

303 - Injector
محقنة
Injecteur

304 - Inoculation
تلقيح - إلقاح
Inoculation

305 - Insolation
رَعَن (ضربة شمس)
Insolation = coup de soleil

306 - Insomnia
أَرَق
Insomnie

307 - Intussusception
انغمساد
Intussusception

308 - Inversion of uterus
انقلاب الرحم
Inversion de l'utérus

309 - Iridoparalysis, Iridoplegia
شلل القرنية
Iridoparalysie, Iridoplégie

310 - Iridopathy
اعتلال القرنية
Iridopathie

311 - iritis

irite

التهاب القزحية

- J -

312 - jejunectomy

قطع الصائم (jejunum) وهو الجزء الاوسط من المعوي الدقيق

jejunectomy

313 - jejunostomy

مفاغرة الصائم

jejunostomy

314 - juice (gastric ...)

عصارة معدية

suc gastrique

- K -

315 - keratitis

التهاب القرنية

kératite

316 - keratosis

تقرن (مرض جلدي ينمو فيه النسيج القرني)

kératose

317 - keratotomy

استئصال (أو شق) القرنية

kératotomie

318 - kleptomania

هوس السرقة

kléptomanie = cléptomanie

- L -

319 - laparatomy

شق البطن

laparatomie

320 - laryngitis

التهاب الحنجرة

larangyte

321 - laryngoscope

منظار الحنجرة

laryngoscope

322 - laryngotomy

شق الحنجرة

laryngotomie

323 - L.D. = lethal dose

الجُرعة القاتلة

mortelle (dose ...)

324 - lepra

جذام = برص

lèpre

325 - lethargy

الوَسَن

léthargie

326 - leukemia

ابيضاض الدم (يؤدي إلى سرطان الدم)

leucémie

327 - leukocytosis

تكاثر الكريات البيضاء (أي الكريات البيضاء)

leucocytose

328 - leukoderma

البَهَق

leucoderme

329 - leukopenia

قلة الكريات

leucopénie

330 - lipemia = lipidemia

شحبية الدم

lipémie

331 - lipoma

ورم شحمي

lipome

332 - lobitis

التهاب الفص (مثل شحمة الأذن)

lobite

(lobe of ear, lobe de l'oreille)

333 - lobotomy

بَضْع الفص (خاصة فصوص المخ الجبهية)

lobotomie

334 - lordosis

قَسَمَس

lordose

335 - lumbago

أَلْسَم القَطَن

lumbago ou lombago

336 - lymphangitis

التهاب الأوعية اللمفية

lymphangite

337 - lymphorrhoea	سيلان اللففا	350 - mastoiditis	التهاب الخُشَّاء (أي الحلمة)
lymphorée		mastoïdite	
-M-			
338 - macroblepharia	ضمخامة الجفن	351 - megaloccephaly	ضمخامة الرأس
macroblépharie		mégalocephalie	
339 - macrocephalia	ضمخامة الرأس	352 - melanemia	أسوداد الدم
macrocéphalie		mélanémie	
340 - macromastia	ضمخامة الثديين	353 - melangia	ألم الحيفض
macromastie		mélangie	
341 - macrorhinia	ضمخامة الانف	354 - meningitis	التهاب السحايا (والسحاة هي أم الدماغ أو أم الرأس)
macrorhinie		méningite	
342 - malaria	البرداء - الأجمية (حمى الماريا)	355 - menorrhagia	غزارة الطمث
malaria		menorrhagie	
343 - malariology	علم الماريا	356 - meralgia	ألم الفخذ
malariologie		méralgie	
344 - mamillitis	ثداء - التهاب الحلمة	357 - metralgia	ألم الرحم
mamillite		métralgie	
345 - mammoplasty	تقويم الثدي	358 - metritis	رُحَام (التهاب الرحم)
mammoplastie		métrite	
346 - mastalgia	ألم الثدي	359 - microcephalia	صغير الرأس
mastalgie		microcéphalie	
347 - mastectomy	قطع الثدي	360 - micromania	هوس الصغارة
mastectomie		micromanie	
348 - mastocarcinoma	سرطانة الثدي	(megalomania	(عكسها وهو هوس العظمة
mastocarcinome		361 - miction	تبوُّل
349 - mastodynia	ألم الثدي	miction	
mastodynie		362 - myalgia	ألم عضلي
		myalgie	

363 - myelitis

myélite

التهاب النخاع

364 - myeloplegia

myéloplégie

شلل نخاعي

365 - myometritis

myométrite

عُضال الرحم (التهاب عضل الرحم)

366 - myositis

myosite

العُضال (التهاب العضل)

367 - mythomania

mythomanie

هوس المبالغة

368 - myxedema

myxœdème

خزب مخاطي

369 - myxorrhea

myxorrhée

سيلان مخاطي

-N-

370 - narcissism

narcissisme

نرجسية (عشق الذات)

371 - narcosis

narcose

تَحْدَر (تَحْدَر)

372 - narcotic

narcotique

مخدّر

373 - nasoscope

nasoscope

منظار الأنف

374 - nasosinusitis

nasosinusite

التهاب الأنف والجيوب

375 - nausea

nausée

غثيان (جيشان النفس)

376 - necrophobia

nécrophobie

رُهاب الموت

377 - nephritis

néphrite

التهاب الكلية

378 - nephrosis

néphrose

كُلاء

379 - neuritis

névrite

التهاب الصب

380 - neurodermatitis

nevrodermatite

التهاب الجلد العصبي

381 - neurology

neurologie ou neurologie

علم الأعصاب

382 - neurosis

névrose

عصاب (نفسى أو جسي)

383 - neurosurgery

neurochirurgie

جراحة الأعصاب

384 - neurocarcinoma

névrocarcinome

سرطانة النخاع

385 - noctiphobia

noctiphobie

رُهاب الظلام

386 - nystagmus

nystagme

رأرأة (اختلاج المقلة)

-O-

387 - obesity

obésité

سمنة - سمنة

388 - obsession

obsession

وسوسة

389 - obstetrics

obstétrique

علم القبالة، علم التوليد

390 - oculist

oculiste

طبيب عيون

391 - odontalgia	ضُراس - ألم السن	405 - ophtalmitis	التهاب العين
odontalgie		ophtalmite	
392 - odontitis	التهاب السن	406 - ophthalmology	طب العيون
odontite		ophtalmologie	
393 - odontology	ضُراسة - طب الأسنان	407 - orchialgia = orchidalgia	ألم الخصية
odontologie		orchialgie	
394 - odontorrhagia	نزف السن	408 - orchiditis, orchitis	خُصاء (التهاب الخصية)
odontorrhagie		orchidite, archite	
395 - odontoscope	منظار السن	409 - orchiotomy	شق الخصية
odontoscope		orchiotomie	
396 - odynophobia	رُهاب الألم	410 - orthopedics	جِسارة - جراحة العظام
odynophobie		orthopédie	
397 - omentum	ثُرب	411 - ostealgia	ألم العظام
(وهو شحم رقيق على الكرش والأمعاء)		ostéalgie	
épiploon		412 - ostarthritis	التهاب مفاصل العظام
398 - omentotomy	شق الثرب	ostarthrite	
omentotomie		413 - osteitis	عُظام (التهاب العظم)
399 - omphalitis	التهاب السرة	osteite	
omphalite		414 - osteomyelitis	التهاب عظمي نقسي
400 - omphalotomy	قطع السرة	ostéomyélite	(النقي من العظم)
omphalotomie		415 - osteonecrosis	نُخر العظم
401 - oneirology	علم الأحلام	ostéonecrose	
onirologie		416 - osteoperiostitis	التهاب العظم والسحاق
402 - onychitis	ظُفار (التهاب الأظفار)	ostéoperiostite	(السحاق غشاء العظم)
onychite		(periosteum = périoste	
403 - oophoritis	التهاب المبيض	417 - otitis	أُذَن (التهاب الأذن)
oophorite		otite	
404 - ophthalmia	رمد		
ophtalmie			

- 418 - otolaryngology علم الأذن والحنجرة
otolaryngologie
- 419 - otolith حصية الأذن
otolithe
- 420 - otology مبحث الأذن
otologie
- 421 - otorhinology علم الأذن والأنف
otorhinologie
- 422 - ovaritis التهاب المبيض
ovarite
- 423 - ozena نتن الأنف
ozène
- P-
- 424 - pachydermia شحش - ثخان أو جساءة الجلد
pachydermie
- 425 - palatoplasty تقويم الحنك (palatum)
palatoplastie
- 426 - pancreatitis التهاب المعقد أو المعتكلة (وهي البنكرياس أو الغدة الخلوة)
pancréatite
- 427 - panniculitis التهاب السبلة (وهي طبقة الجلد الدهنية)
panniculite (panniculus = pannicule)
- 428 - paracentesis بزل (استخراج السائل من البطن وغيره)
paracentèse
- 429 - paratyphoid شبيه التيفيئة
paratyphoïde
- 430 - parenchymatits التهاب المتن (وهو الملحمة أو نسيج الرئة) أو (الكليسة الاسفنجي)
parenchymatite
- 431 - paresis خذل (شلل ناقص)
parésie
- 432 - paresthesia مَذَل (تشوش الحس)
paresthésie
- 433 - paronychia داحس
paronychie
- 434 - parotiditis نكاف (التهاب النكفة وهي الغدة النكفية أو نبت الأذن)
parotide
- 435 - pathology علم الأمراض
pathologie
- 436 - pediatrix طب الأطفال
pédiatrie
- 437 - penitis قُضاب (التهاب القضيب وهو آلة الرجل)
pénis
- 438 - periarthritis التهاب ما حول المفصل
périarthrite
- 439 - pericarditis التهاب التامور وهو شغاف القلب
péricardite
- 440 - périchondritis التهاب سمحاق الضروف
périchondrite
- 441 - periconchitis التهاب حول المحارة
périconchite
- 442 - perineoplasty تقويم العجان (وهو المسافة بين عضو التناسل والشرج)
(perineum = perinée)
périnéoplastie

443 - perinephritis	التهاب حول الكلية	457 - pneumonitis	التهاب الرئة
périnephrite		pneumonite	
444 - periorchitis	التهاب ظهارة الخصية	458 - polydactilism	عُش - زَمَع (زيادة الأصابع)
périorchite		polydactilie	
445 - perlèche	صُمَاغ (تقيح زاوية الشفتين)	459 - polydentia ou polyodontia	نَعَل
perlèche		polydentie	
446 - pharmacophobia	رُهاب الأدوية	460 - polyserositis	التهاب المصلية
pharmacophobie		polysérosite	
447 - pharyngolaryngitis	التهاب البلعوم والحنجرة	461 - posology	علم الجرعات
pharyngolaryngite		posologie	
448 - pharyngorhinitis	التهاب الخيشوم	462 - posthitis	قُلاف (التهاب القلفة)
pharyngorhinite		posthite	
449 - phlebitis	التهاب الوريد	463 - poultice	كِمادة
phlébite		cataplasme	
450 - phlebolith	حصاة الوريد	464 - precancerous	بدء الرطان
phlebolithe		précancère	
451 - phrenopericarditis	التهاب الحجاب والتامور	465 - preeclamsia	بدء الشَّج
phrenopéricardite		pré eclamsie	
452 - phthisis	سُحاف (سُل)	466 - prematurity	خِداج (ابتسار)
phthisie		prématurité	
453 - pityriasis	نُخالية (داء جلدي)	467 - prepuce	قُلْفَة
plityriasis		prépuce	
454 - placentitis	التهاب السُخْد (أو المشيمة وهو غشاء الجنين عند الولادة)	468 - pressure (blood ...)	ضغط دموي
placentite		pression du sang	
455 - pleurisy	جُنَاب - ذات الجنب	469 - proctalgia	آلم المستقيم
pleurésie		proctalgie	
456 - pneumonia	ذات الرئة	470 - proctitis	التهاب المستقيم (voir rectitis)
pneumonie		proctite	

- 471 - proctospasm
proctospasme
شنج المستقيم
- 472 - progeria
progérie
شيخوخة مبكرة
- 473 - prognathism
فَقَم - دَقَق (تقدم الفكين إلى الأمام مع بروز الأسنان)
prognathisme
- 474 - prognosis
إِنذار - تشخيص مرض
pronostic
- 475 - prophylaxis
إتقاء - وقاية (احتراز من الامراض)
prophylaxie
- 476 - prostatitis
التهاب الموتة (أو غدة البروستات)
prostatite
- 477 - prostaticolith
حصاة الموتة
prostatolith
- 478 - protoplasm
جِلَّة
protoplasme
- 479 - prurigo
حُكَّاك (أُكَّال)
prurigo
- 480 - pruritus
حُكَّة شديدة
prurite
- 481 - psoriasis
صُدَّاف - حَصَف (داء يحيل الجلد الى شكل صدف)
psoriasis
- 482 - psychiatrics
الطب النفسي أو طب الأمراض العقلية
psychiatrie
- 483 - psychopathia
اعتلال نفسياني
psychopathie
- 484 - psychosis
ذُهَّان (اختلال وظيفي في العقل يؤدي إلى اضطراب في التكيف مع المجتمع)
psychose

- 485 - ptyalism
لُعَايَة (فرط سيلان اللعاب)
ptyalisme
- 486 - ptyalolith
حصاة لعابية
ptyalolith
- 487 - pulmonectomy
قطع الرئة
pulmonectomy
- 488 - pustula
بَثْرَة
pustule
- 489 - pustulation
بَثْر
pustulation
- 490 - putrefaction
تَدَعُّص (انحلال المواد العضوية بتأثير الجراثيم)
putréfaction
- 491 - pyelitis
التهاب حويضة الكلية
pyélite
- 492 - pyeloplasty
تقويم الحويضة
pyeloplastie
- 493 - pyloroplasty
تقويم البَوَّاب (أي فم المعدة)
pyloroplastie
- 494 - pyorrhea
نَجِيج - حَفَر - تقيح اللثة
pyorrhée
- 495 - pyothorax
تقيح الصدر
pyothorax
- 496 - pyuria
بيلة قبحية (بُوال صديدي)
pyurie
- Q-
- 497 - quarantine
الحجر الصحي
quarantaine

498 - quinsy

عُسْرَاج اللوزة
esquinancie (amygdalite aiguë)

- R -

499 - rabies

rage

كَلَب

500 - radiography

radiographie

تصوير شعاعي

501 - radiologist

radiologue

طبيب الأشعة

502 - rale

rôle

حشرجة - غرغرة - هسة

503 - rash

طفح جلدي (حَصَف)
exanthème, efflorescence (de la rougeole)

504 - rectitis

rectite

التهاب المستقيم (rectum)

505 - regurgitation

régurgitation

قَلَس - جُشَاء

506 - reinfection

réinfection

كر الخَمَج - عودة التعفن

507 - retinitis

rétinite

شُبَاك (التهاب الشبكية)

508 - rheumatism

rhumatisme

الرَّيْبَة

509 - rhinalgia

rhinalgie

أَلَم الأنف

510 - rhinitis

rhinitite

أُنَاف (التهاب الأنف)

511 - rhinology

rhinologie

طب الأنف

512 - rhinoscope

rhinoscope

منظار الأنف

- S -

513 - sacralgia

sacralgie

أَلَم العَجْز

514 - sadism

sadisme

الصادية (تَلَذُّذ بِالْمِ الْغَيْرِ)

515 - salpingitis

salpingite

التهاب النفير (أو البوق salpina)

516 - saluresis

salurésie

إِدْرَار المِلْح

517 - sarcoid

sarcoïde

خُرَاج لِقَاوِي (=لحماني)

518 - sarcoidosis

sarcoïdose

الْأَلْمَانِيَّة

519 - sarcoma

sarcome

عَرَن (ورم خبيث في النسيج العام)

520 - sarcoplasm

sarcoplasme

مِيوَلَى عضلية

521 - scabies

gale

جَسْرِب

522 - scalenectomy

قطع الأضلاع (وهو مثلث مختلف الأضلاع scalène)
scalénectomie

523 - scaphoiditis

scaphoïdite

التهاب الزَّوَرَقِي

- 524 - scarlatina الحُمى القرمزية
scarlatine
- 525 - schizophrenia القُصام (بلاهة مبكرة ناتجة عن التأثير بعالم الخيال)
schizophrénie
- 526 - scleritis, sclerottis صلاب (التهاب الصلبة وهو بياض العين)
sclérite
- 527 - scotophobia رُهاب الظلام
scotophobie
- 528 - scrotitis صُفان (التهاب الصَّفَن)
scrotite
- 529 - seborrhea زُهَام (سيلان زهمي لفرط إفراز غدد الجلد الدهنية)
séborrhée
- 530 - seizure نوبة
attaque
- 531 - sepsis إنتان
infection putride, putrescence
- 532 - sequela عقابيل
sequelles
- 533 - serology علم الأمصال
sérologie
- 534 - serositis مُصال (التهاب المصلية)
sérosite
- 535 - sigmoiditis التهاب السيني
sigmoïdite
- 536 - sinusitis التهاب الجيب
sinusite
- 537 - sitophobia رُهاب الأكل
sitophobie

- 538 - somnambulism مرض الجُوال (وهو السير فى النوم أو السرنمة)
sommambulisme
- 539 - spasm شَنَج
spasme
- 540 - spermaticide مبيد النطفة
spermaticide
- 541 - sclerosis (spinal ...) صُلاب شوكة
sclérose spinale
- 542 - splenectomy استئصال الطحال
splénectomie
- 543 - splenitis التهاب الطحال
splénite
- 544 - staphyilitis التهاب اللهاة
staphyllite
- 545 - statolith حصاة الأذن
statolithe
- 546 - steatoma ورم زهمي أو شحمي
stéatome
- 547 - stethoscope سماعة
stethoscope
- 548 - stillbirth الملاص
mise au monde d'un mort-né
- 549 - stomatitis التهاب الفم
stomatite
- 550 - strabismus حَوَل - خُزرة
strabisme
- 551 - strangury عمر البول (الشَّغِي)
strangurie

552 - stroke	سَكَنَة	566 - temperament (phlegmatic ...)	مزاج بلفمسي
congestion cérébrale		tempérament flegmatique	
553 - sudoresis	غزارة العرق	567 - tenalgia	ألم الوتر
sudorèze		ténalgie	
554 - suture	درز - غرز (خياطة)	568 - tendinitis, tenonitis, tenositis	التهاب الوتر
suture		tendinite	
555 - sycosis	قوباء الذقن (مرض الشعر)	(tendinous = tendon)	(الوتر طرف العضلة)
sycosis		569 - tenesmus	زحير (استطلاق البطن)
556 - sympathoma	ورم الودي (أو الشبثي)	ténisme	
sympathome		570 - tenotomy	بَضْع (أو قطع) الوتر
557 - synovia	زَلِيل (زلال انفاصل)	ténotomie	
synovie		571 - tensiometer	مقياس التوتر السطحي
- T -		tensiomètre	
558 - tachycardia	تَرَع القلب (تسرع القلب)	572 - tephromyellitis	التهاب سنجابية النخاع
tachycardie		tephromyéllite	
559 - tachypnea	سرع التنفس	573 - testalgia	ألم الخصية
tachypnée		testalgie	
560 - tapophobia	رُهاب القبر	574 - testitis	التهاب الخصية
tapophobie		testite	
561 - tarsadenitis	التهاب غضروف الجفن والعُدد	575 - tetanus	كُزاز
tarsadénite		tétanos	
562 - tarsalgia	وَجَع الرُّمَع	576 - thelalgia	ألم الحلمة
tarsalgie		thélalgie	
563 - tarsitis	جُفَان (التهاب غضروف الجفن)	577 - thelitis	خُلام (التهاب الحلمة)
tarsite		thélite	
564 - telangutis	التهاب الشعيرات	578 - thermalgia	ألم حَرَّاق
telangute		thermalgie	
565 - temperament (melancolic ...)	مزاج سوداوي		
tempérament mélancolique			

579 - thermocautery	كِي حراري	593 - trachítis	التهاب الرغامى
thermocautère		trachite	
580 - thoracalgia	ألم صدري	594 - transanimation	إفاقة الوليد
thoracalgie		transanimation	
581 - thoracograph	مخطط الصدر	595 - transfusion	نقل الدم
thoracographe		transfusion	
582 - thoracoscope	منظار (أو سماع) الصدر	596 - traumatology	مبحث الجروح أو الكُلوْم
thoracoscope		traumatologie	
583 - thrombosis	خُثار - خثر (تجمد الدم)	597 - trichalgia	ألم شَعري
thrombose		trichalgie	
584 - tabaccolism	تبغية	598 - trichiasis	شعرة العين
tobacoïsme		trichiasis (des cils)	
585 - tomomania	هوس الجراحة	599 - trichitis	التهاب بصلات الشعر
tomomanie		trichite	
586 - tonic	مقَوّي	600 - tympanitis	التهاب الطبلة
tonique, réconfortant		tympanite	
587 - tonograph	مخطاط التوتر	601 - typhilitis	التهاب الأعور
tonographe		typhillite	
588 - tonsillitis	التهاب اللوزتين	-U-	
tonsillite = amygdalite		602 - ulalgia	ألم اللثة
589 - tonsillotome	مبضع اللوزة	ulalgie	
tónsillotome		603 - ulcer	قرحة
590 - toxemia	انسام الدم (انسامية)	ulcère	
toxémie		604 - ulemorrhagia	نزف اللثة
591 - toxicodermatitis	التهاب الجلد السمي	ulemorrhagie	
toxicodermatite		605 - ulitis (gingivitis)	لُثَات (التهاب اللثة)
592 - toxinemia	ذيفنة الدم	ulite (gingivite)	
toxinémie		606 - ulocarcinoma	سرطانة اللثة
		ulocarcinome	

607 - umbillectomy

ombilectomie

608 - uraniconitis

uraniconite

609 - ureteritis

uretérite

610 - urethritis

urethrite

611 - uteritis

utérite

612 - uveitis

التهاب العنينة uvea = uvée وهي الغشاء العيني الذي
يضم المشيمة والجسم الهدبي والقزحية

uvéite

613 - uvulitis

uvulite

قطع السرة

التهاب الحنك

التهاب الحالب

التهاب الإحليل

التهاب الرحم

التهاب اللهاة

-V-

614 - vaginitis

vaginite

615 - varicophlebitis

varicophébite

616 - vasculitis

vasculite

617 - vesiculectomy

vésiculectomie

618 - vesiculitis

vésiculite

619 - virus

virus

620 - vulvitis

vulvite

التهاب المهبل

التهاب الدوالي

التهاب وعائي

قطع الحويصلة المنوية

التهاب الحويصلة المنوية

حمه

التهاب الفرج